



Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
 Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
 Larry Chyba, Deacon
 Sal Villa, Deacon
 Ed Sajdak, Deacon
 Michelle Napier, St. Richard's Principal
 Carla Sever, St. Bruno's Principal
 Luke O'Toole, Operations Director
 Bridget Ryan, Music Director
 Maria Ramos, Coordinator
 of Religious Education
 Berta Cruz, Parish Secretary

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
 9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)
St. Bruno: 10:30AM (Polish),
 12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed., Fri. (English)
St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
 Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno
 Friday 4:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:30pm
St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.StRichardParish.org
www.stbrunochicago.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.
 Chicago, IL 60632
 773-585-1221/773-585-4959 - Fax
 Emails: saintrichardchurch@hotmail.com
stbruno@comcast.net

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm
 Closed Saturday and Sunday

ST. RICHARD SCHOOL

5025 S. Kenneth Ave.
 Chicago, IL 60632
 773-582-8083/773-582-8330 - Fax

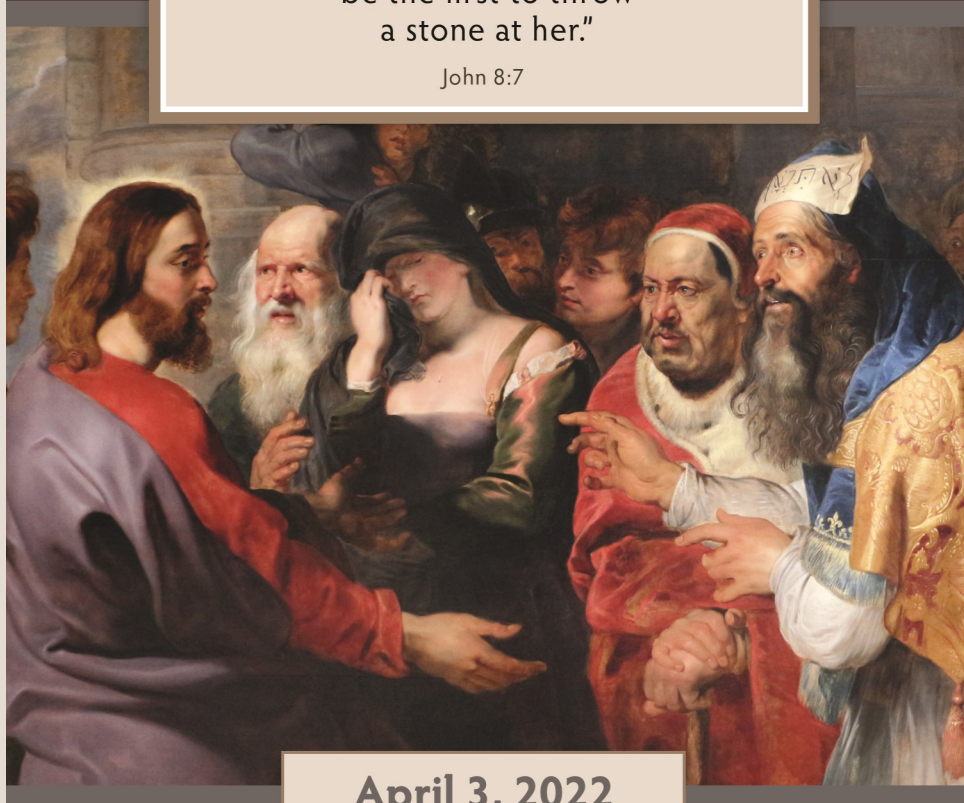
ST. BRUNO SCHOOL

4839 S. Harding Ave.
 Chicago, IL 60632
 773-847-0697/773-847-1620 - Fax

Fifth Sunday of **LENT**

"Let the one among you
 who is without sin
 be the first to throw
 a stone at her."

John 8:7



April 3, 2022

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © PD-Wikimedia, Christ and the Woman Taken in Adultery by Peter Paul Rubens - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1996, 1970, CCD.

5th Sunday of Lent

"...For his sake I have accepted the loss of all things and I consider them so much rubbish, that I may gain Christ ..."
 (PHILIPPIANS 3:8)

The first commandment says that we should not put other gods before the Lord. Sharing all of our gifts - our time in prayer, our talent in charitable works and our treasure to support the Church helps us keep God first in everything. It helps us from putting other gods before God. It helps us from becoming a slave to our possessions. It helps us to use our gifts for the glory of God and not for the glory of ourselves.

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, APRIL 3 FIFTH SUNDAY OF LENT

7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys
 † Rozalia i Stanisław Liszka
 † Józef Cieśla
 † Anna Bukowska
 † Krzysztof Bobak
 † Maria Lyszczarczyk
 † Bolesław Łowisz (4-a rocznica śmierci)
 † Stanley i Wanda Augustine - rodzina
 † Józef Pieprzak - od Rodziny Putyło
 9:00AM † Resitacion San Vicente - Angelita Cervantes
 † Phillip Sauleiko - CCW
 † Richard Zielinski - Robert & Diane Sebek & Family
 † Margaret Bodzianowski - Cheryl Malnarick
 10:30AM † Guadalupe Anguiano - Francisca Aldana
 † Lucio Gonzalez - Aldana Family

MONDAY, APRIL 4 (English) WEEKDAY
 8:00AM † Joe Turrise - Audrey

WEDNESDAY, APRIL 6 (English) WEEKDAY
 8:00AM

FRIDAY, APRIL 8 (English) WEEKDAY
 8:00AM † Dennis Michalski (7th anniversary of death)

SUNDAY, APRIL 10 PALM SUNDAY

7:30AM † Waclaw i Cecylia Borys
 † Rozalia i Stanisław Liszka
 † Józef Cieśla
 † Anna Bukowska
 † Maria Lyszczarczyk
 † Józef Pieprzak - od Rodziny Magdoń z Polski
 9:00AM † Teofilo Trinidad (2nd anniversary of death)
 † Romeo Gabriel Macugay - Alice & Marites
 10:30AM † Isabella Aldana - Aldana Family

See a live view of all Masses
 being celebrated at St. Bruno Church
 in our website at ww.stbrunochicago.org



Save the Date!

Mass of Thanksgiving
 and Blessing of our Stained Glass
 Windows at St. Richard Church
 Sunday, May 22, 2022 at 2:00pm.

SATURDAY, APRIL 2 FIFTH SUNDAY OF LENT

4:30PM † Alexandra Szaflarski

SUNDAY, APRIL 3 FIFTH SUNDAY OF LENT

10:30AM † Janina i Wojciech Polak
 † Jerzy i Tadeusz Polak
 † Tadeusz Janica
 † Stanisława Plewa - Bolesław Plewa
 † Tadeusz Szaflarski - Anastacio Ruiz
 12:30PM
 7:00PM

TUESDAY, APRIL 5 (English) WEEKDAY
 8:00AM

THURSDAY, APRIL 7 (Spanish) WEEKDAY
 8:00AM

SATURDAY, APRIL 9 (Polish) WEEKDAY
 8:00AM † Karol Kulawiak
 4:30PM † Mary Ostrowski
 Health & God's blessings for Ray Ostrowski

SUNDAY, APRIL 10 PALM SUNDAY

10:30AM † Tadeusz Janica
 † Stanisława Plewa - Dominika Niemiec
 † Tadeusz Szaflarski - Anastacio Ruiz
 12:30PM
 7:00PM

With Our Deepest Sympathy



Please remember to pray for the souls of all our departed, especially:

- † Cristobal Cardenas February 25, 2022
- † Robert Lahner February 26, 2022
- † Joanne Rios March 10, 2022
- † Jose Carrillo March 14, 2022
- † Eleazar Vazquez March 17, 2022
- † Jozef Pieprzak March 23, 2022

A FEW WORDS FROM FATHER ANDREW

Dear Parishioners.

Today we observe the Fifth Sunday of Lent and our Lenten journey is almost over. Next weekend we celebrate Palm Sunday, the beginning of Holy Week, the most sacred week of our Catholic faith. The full Holy Week schedule appears elsewhere in this bulletin. I encourage everyone to make Holy Week a special time of prayer. Please join us for as many of the special Holy Week services as you are able to attend.

One of the best ways to prepare for Easter is the Sacrament of Reconciliation. Just a reminder, Confession in our churches is offered: at St. Richard on Friday, from 5:00 pm., and at St. Bruno on Saturday, from 4:00 pm. This Lent our parish participated in CRS Rice Bowl, a faith-in-action program that invites us to encounter anew ourselves, our neighbors and our God. Please return them filled with your almsgiving by Palm Sunday. And finally, I wanted to give you an update on the Annual Catholic Appeal. As you know we held commitment weekend in February, and between that and the generous gifts that we received online and by mail, we have reached \$23,920 of our \$30,980 of our goal. That's great news! Thank you to everyone who has contributed to this appeal which supports the work of the Church throughout the Archdiocese.

Father Andrew, Pastor

Słowo ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie!

To już 5-a Niedziela Wielkiego Postu. Jeszcze tylko dwa tygodnie pozostały nam do Świąt Zmartwychwstania Pańskiego. Jednak nie dajmy się zwieść. To jeszcze nie koniec Wielkiego Postu. Nie rezygnujmy przedwcześnie z walki o naszą duchową przemianę. Budzące się na wiosnę życie jest dla nas znakiem tego, co może się dokonać również w naszych sercach.

Gdy idzie o spowiedź, to można z niej skorzystać w kościele św. Ryszarda w piątek, od 5:00 pm, a kościele św. Brunona w sobotę, od 4:00 po południu. A już za tydzień, w Niedzielę Palmową, rozpoczyna się Wielki Tydzień. Mam nadzieję, że nie zapomnicie o udziale w liturgii Wielkiego Tygodnia, którego plan znajdziecie dziś w Biuletynie.

Nasza parafia, podczas Wielkiego Postu ponownie brała udział w programie „Miska Ryżu.” Skarbonki wypełnione jałmużną (nie ryżem), prosimy składać do Niedzieli Palmowej.

W miesiącu lutym, mieliśmy okazję uczestniczyć w Dorocznej Kweście Katolickiej. W tych dniach otrzymałem raport, z którego wynika, że nasza parafia osiągnęła już \$23,920. A więc do osiągnięcia celu wyznaczonego nam przez Archidiecezję (\$30,980) pozostało już „tylko” \$7,060. Bardzo dziękuję wszystkim, którzy tak ofiarnie odpowiedzieli na moją prośbę i już wsparli dzieła prowadzone przez Archidiecezję.

ks. Andrzej - proboszcz

UNAS PALABRAS DEL PADRE ANDREW

Queridos feligreses.

Hoy es el Quinto Domingo de Cuaresma y ya estamos por terminar nuestro camino cuaresmal. El próximo fin de semana celebramos el Domingo de Ramos, el inicio de Semana Santa, la semana más sagrada de nuestra fe católica. En este boletín pueden encontrar el horario completo de Semana Santa. Los animo a todos que aproveche esta Semana Santa como un tiempo especial de oración. Por favor acompañenos en los diferentes servicios.

Una de las mejores maneras de prepararnos para Pascua es con el sacramento de Reconciliación. Les recuerdo que tenemos confesiones en ambas iglesias: en San Ricardo son los viernes a las 5pm y en San Bruno son los sábados a las 4:00pm.

Durante esta Cuaresma participamos en el Plato de Arroz de CRS, un programa de fe en acción que nos invita encontrarnos asimismo, con nuestros vecinos y con nuestro Dios. Por favor de devolver los platos el Domingo de Ramos.

Y, para terminar, quería informarles sobre cómo vamos con la Campaña Católica Anual. Ya saben que tuvimos nuestro fin de semana de compromiso en febrero, y entre eso y los compromisos recibidos por correo y hechos en línea, ya alcanzamos \$23,920 de nuestra meta de \$30,980. Lo que es una buena noticia. Gracias a todos los que contribuyeron a esta campaña que apoya el trabajo de la Iglesia a través de la Arquidiócesis.

Padre Andrew, Párroco



YOUR DEACON DAYDREAMS | MARZENIA DIAKONA EN SUS SUEÑOS DIACONALES



In my opinion, the secret for a successful Lent is that the disciplines or sacrifices we have made, do not stop on Easter Sunday. If you are still seeking to do something, consider listening to 950 AM Relevant Radio, online or its APP. If you have cable, EWTN TV. Both are life changing experiences & contagious. My bride & I on Fri. 3/25, the Feast of the Annunciation, watched Pope Francis in Rome consecrating to the Immaculate Heart of Mary, Russia, the Ukraine & the whole world. This idea stemmed from the directions Our Lady of Fatima delivered to the three children in 1917. Our Pope connected the importance of the need for the Sacrament of Reconciliation, confession as the root of peace which is surely missing these days. The consecration was held during a Penance Service where people individually went to confession. Pope Francis led by example, then he listened to others confessions as well. With all the discussion of weaponry going on these days, our best weapon & it's not a cliché, we have been given are the sacraments & the rosary. When was the last time you went to confession? It's a law of the church to go to confession & worthily received Holy Communion during the Easter season which began on Ash Wednesday & extends fifty days afterward until the feast of the Ascension. This weekend's good news of the gospel from John, relates the episode when a woman accused of adultery was brought before Jesus. How did He respond? He knelt down & began writing something in the sand & when he stood up, He told the crowd, "You without sin, throw the first stone." Times have not changed since Jesus walked on the earth. Finger pointing is a human frailty. When we point our fingers however, three point back at us. Jesus then asked, "Woman, where are they? Has no one condemned you? She replied, No one, sir. Then He said, Neither do I condemn you. Go & from now on do not sin anymore." The same goes for us. Go to confession this Lent. & sin no more. Repent this Lent. You are in my prayers, thank you for yours.

Deacon Larry - email: deaconchyba@aol.com

Czas wyrzeczeń i ćwiczeń duchowych podejmowanych przez nas w Wielkim Poście dobiega końca. Nie znaczy to jednak, że nie musimy już pogłębiać pracy nad sobą i naszej więzi z Bogiem. Jest tyle możliwości, tyle pomocy duchowych, które mogą nam w tym pomóc, prasa katolicka, programy radiowe i telewizyjne o tematyce religijnej. Ostatnio na przykład, 25 marca, w święto Zwiastowania Pańskiego oglądałem transmisję z Rzymu, kiedy to Papież poświęcił Rosję, Ukrainę i cały świat Niepokalanemu Sercu Maryi. Aktu tego dokonał na zakończenie nabożeństwa pokutnego. Powiedział, że jeśli chcemy, aby świat się zmienił, to musi się zmienić przede wszystkim serce człowieka. Po homilii przeprowadzono rachunek sumienia. Następnie Ojciec św. wyspowiadał się u jednego ze spowiedników bazyliki, po czym sam zasiadł w konfesjonale i przez pół godziny słuchał spowiedzi grupy wiernych. W tym czasie w pozostałych konfesjonatach spowiadali inni księża. Czyż to nie piękny przykład i wskazówka dla nas? A Ty? Kiedy ostatni raz byłeś u spowiedzi? Pamiętasz jeszcze te przykazania kościelne, aby przynajmniej raz w roku przystąpić do sakramentu pokuty i w okresie wielkanocnym przyjąć Komunię świętą? W dzisiejszej Ewangelii jest mowa o grzesznej kobiecie, która wprowadzie potępiona przez ludzi, dzięki Bożemu miłosierdziu odeszła wolna. Jezus powiedział jej tylko: „Idź i odtąd już nie grzesz”. To samo dotyczy nas. Idź do spowiedzi w tym Wielkim Poście i nie grzesz już więcej. Nawracajcie się! Pamiętam o was w modlitwie i dziękuję za wasze.

Diakon Larry

En mi opinión, los sacrificios y disciplinas que hicimos durante Cuaresma no terminan el Domingo de Pascua. Si aún estas considerando en añadir otra cosa más a tu lista, considera escuchar ESNE Radio en la estación 1110AM o en línea y si tienes cable, puedes ver ESNE TV. Recientemente yo y mi esposa vimos al Papa Francisco consagrar a Rusia, Ucrania y a todo el mundo al Inmaculado Corazón de María. Se puede decir que las apariciones de María en Fátima, cuando ella le pide a los pastorcitos orar por la conversión de Rusia, fue lo que influyo esto. Nuestro Papa comento sobre la importancia de necesitar el sacramento de Reconciliación. La consagración tomo lugar durante el servicio de Penitencia cuando la gente se acerba al confesionario. El Papa Francisco fue a dar ejemplo, él también se acercó a confesarse. Con tantas discusiones de armas que se escucha estos días, podemos decir que los sacramentos y el rosario son las mejores armas que nos han dado. ¿Cuándo fue la última vez que te confesaste? Es una ley de la Iglesia tener que confesarte y ser digno de recibir la Comunión. Este domingo escuchamos del evangelio de Juan, cuando una mujer acusada de adulterio fue llevada ante Jesús. Los escribas y fariseos querían apedrear esta mujer, y ¿cómo respondió Jesús? Él se agacho y escribió algo en el suelo y luego les dice "Aquel de ustedes que no tenga pecado, que le tire la primera piedra." Los tiempos no han cambiado desde que Jesús camino en la tierra. Acusar con el dedo es una debilidad de las personas. Recuerden que cuando a señalas con un dedo, tres apuntan hacia ti. Todos los que acusaban a la mujer fueron esparciendo poco a poco hasta que solo quedo Jesús con la mujer. Entonces él le pregunto, "Mujer, ¿dónde están los que te acusaban? ¿Nadie te ha condenado?" Ella le contestó: "Nadie, Señor". Y Jesús le dijo: "Tampoco yo te condeno. Vete y ya no vuelvas a pecar". Lo mismo se pide de nosotros. Esta Cuaresmas arrepiente, ve a confesarte y no peques más. Están en mis oraciones, gracias por las de ustedes.

Diacono Larry



PRAYER REQUEST FOR THE SICK

Prośba o modlitwę za chorych

Orar por los enfermos

God of love, ever caring, ever strong, stand by us in our time of need. Watch over (name) who is sick and grant him/her your healing and peace. Amen.

Joseph Adamek
Cindy Beltran
Shanen Beltran
Joan Cada
Mickey Chavez
Angelita Cervantes
Hannah Carrol
Mike Connolly
Katie Frederick
Josephine Gapultos
Ronald Getches
Fran Gorz
Maria Guzman
Jerry Jarosik
Stella Jeziorny
Virginia Juarez

Helen Kacprowski
Diane Kotula
Edith Kubas
Shirl Kucik
Anita LaFrancis
Rose Mrozek
Dorothy Pach
Cathy Pilny
Mario Reyes
Laverne Rinella
Jerry Suski

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister of care to visit you in the hospital or at your home.

TABERNACLE CANDLES

Czyz Family

*We Love and Miss You Mark Minonne
(Minonne Family)*

*In Loving Memory of Joseph Turrise
(Wife)*

*Love and Miss You Frank
(Diana)*

In Loving Memory of Wladyslaw Gal



SUPPORT AND PRAY FOR OUR MILITARY MEN AND WOMEN SERVING IN OUR ARMED FORCES

PV 2 Therese Guglielmo, Army

Lt. Col. Eric Henzler, USMC

Brian Espino, USMC

Alex Chobot, USN

E3 Airman Kelly Centrangalo, Air Force

Sgt. Christopher C. Garza, Army

Capt. Lukasz Bokun, ANG

OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

MARCH 26/27, 2022

Sunday Collection

Mail-in/ Drop-off (St. Bruno): \$ 2,164.00
Mail-in/ Drop-off (St. Richard): 340.00
4:30 PM (English): 955.00
7:30 AM (Polish): 719.00
9:00 AM (English): 1,051.00
10: 30 AM (Spanish): 858.00
10:30 AM (Polish): 920.00
12:30 PM (Spanish): 758.00
7:00 PM (Spanish): 298.60
Total: \$8,063.60

Collection for Religious Education

St. Bruno: \$1,093.75

St. Richard: \$789.00

Electronic Contribution through Parish Website

St. Bruno: 0

St. Richard: \$423.50

Total Contribution this week: \$10,369.85

Thank you for your continued generosity!

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!

¡Gracias por su generosidad continúa!

Next weekend we will have a Second Collection for Easter Flowers & Decorations

Annual Catholic Appeal 2022

Donors 68
2022 Goal \$30,980
Amount already pledged....\$23,920
Amount already paid \$22,385

Those who made ACA pledges will receive an acknowledgment of your gift/pledge from the Archdiocese within next few weeks.

Contribution to the ACA still can be made via the Appeal website: www.annualcatholicappeal.com, or using a commitment card located at the exit of the church

The Polish Lenten Dinner was a success! \$630 profit! Thanks to all who came out and continue to support our parish.

THANK YOU

Week at a Glance

Monday, April 4th

Tuesday, April 5th

Wednesday, April 6th

6:30pm - Religious Education (SRS)

7:00pm - Circulo de Oracion (SBC)

Thursday, April 7th

3:00-6:00pm - Adoration (SBC)

6:15pm - Platica Pre-Bautismal (SBC)

Friday, April 8th

5:00-8:00pm - Stations of the Cross

6:45pm - Bingo (SBSG)

St. Richard Church (SRC) St. Richard Hall (SRH)

St. Richard School (SRS)

St. Bruno Church (SBC) St. Bruno School (SBS)

St. Bruno School Gym (SBSG)



Stations of the Cross – Via Crucis - Droga Krzyżowa Friday / Piątek / Viernes

Saint Bruno

5:00 p.m. - English

6:00 p.m. - en Español

7:00 p.m. - po polsku

Saint Richard

5:00 p.m. - English

6:00 p.m. - po polsku

7:00 p.m. - en Español

Gorzkie Żale – Lamentations – Sunday (in Polish)

St. Richard – 7:00 am & St. Bruno - 10:00 a.m.

Confessions

Monday - Saturday after 8:00 am morning Mass

Friday – at 5:00 pm. (at St. Richard church)

Saturday – at 4:00 pm. (at St. Bruno church)

Rice Bowls - CRS

Those of you who have been filling up your rice bowls, please know that they are due back by next Sunday, April 10. Please place them in the basket collection. You can also bring the bowl to the sacristy or office during business hours. Thank you all for helping Catholic Relief Services continue doing the work they do.



Kończymy wielkopostną akcję: „Miska Ryżu”. Wypełnione drobnymi pieniążkami kartoniki prosimy przynieść do kościoła w przyszłą niedzielę, 10 kwietnia, byśmy mogli przekazać je dalej organizacji: Catholic Relief Services, która organizuje pomoc ubogim na całym świecie. Kartoniki można składać w zakrystii, u marszałków, albo w tygodniu w kancelarii.

Por favor de regresar los platos de arroz el próximo domingo 10 de abril. Los pueden dejar en una de las colectas. También los pueden llevar a la sacristía o la oficina parroquial durante horas de oficina. Gracias por ayudar al servicio de ayuda católica (CRS) a continuar con su trabajo.

HOLY WEEK & EASTER SCHEDULE 2022



Palm Sunday / Niedziela Palmowa / Domingo de Ramos April 9/10

Blessing of Palms / Poświęcenie palm / Bendición de las palmas
Regular Sunday Mass Schedule

Holy Thursday / Jueves Santo / Wielki Czwartek April 14 at 7:00 PM. – St. Richard Church

Mass of the Lord's Supper / Msza Wieczerzy Pańskiej /
Eucaristía de la Cena del Señor
(Tri-lingual: English, po Polsku, Español)

The Church will remain open until 10:00 pm. for private prayer

Good Friday / Wielki Piątek / Viernes Santo / – April 15

3:00 PM- Celebration of the Lord's Passion (English) – St. Richard church

4:30 PM- Celebration of the Lord's Passion (English) – St. Bruno church

6:00 PM- Celebracion de la Pasion del Señor (Español) - St. Richard church

6:00 PM- Uroczyste sprawowanie Męki Pańskiej (po Polsku) – St. Bruno church

7:30 PM- Celebracion de la Pasion del Señor (Español) - St. Bruno church

7:30 PM- Uroczyste sprawowanie Męki Pańskiej (po Polsku) – St. Richard church

Adoration til 10:00 pm. / Adoracja przy Grobie do 10:00 pm. /

Adoración hasta 10:00 pm.

Holy Saturday – April 16

Blessing of Easter Food / Poświęcenie Pokarmów / Bendición de los alimentos pascuales

10:00 AM. & 11:00 AM – St. Richard Church

12:00 & 1:00 PM. – St. Bruno Church

Solemn Easter Vigil / Wigilia Paschalna / Solemne Vigilia Pascual

7:00 PM. – St. Bruno Church

(Tri-lingual: English, po Polsku, Español)

There is no 4:30 pm. English Mass at St. Bruno

Easter Sunday / Niedziela Zmartwychwstania / Domingo de Pascua - April 17

6:00 AM – Rezurekcja (Pol.) at St. Richard,

Regular Sunday Mass Schedule

**Except: 7:30 am. (Polish, St. Richard)*

& 7:00 pm. (Spanish, St. Bruno) - Cancelled!

Easter Monday / Poniedziałek Wielkanocny / Lunes de Pascua April 18

8:00 AM (Eng) & 7:00 PM. (Pol.) – at St. Richard church.



APR 2022 | VOL. 5

Eagles View

Weekly newsletter of Sts. Bruno & Richard School

Benefits of Attending Sts. Bruno & Richard School... Culture / Students Enjoy After School Clubs

Benefits of an Education at Sts. Bruno & Richard School... Culture / Sts. Bruno & Richard School Offers a Variety of After School Programs

Our world is filled with diverse people and cultures. The more cultures our children are exposed to, the more accepting they are of people and cultures that are different from them. Sts. Bruno & Richard School values and respects other cultures. Sts. Bruno & Richard School provides exposure to other cultures through art, music, traditional celebrations, etc. Register today for the 2022-2023 school year! To learn more about our Pre-K through 3rd Grade Campus at St. Bruno and schedule a tour or enroll, email marketing@stbruno.com or call 773-847-0697. To learn more about our 4th through 8th Grade Campus at St. Richard and to schedule a tour or enroll, email Srsmarketing@strichard.net or call 773-582-8083.

Upcoming Events/ Próximos Eventos:

5.1 Sts. Bruno & Richard School Open House / Casa Abierta de la Escuela Sts. Bruno y Ricardo



Nuestro mundo está lleno de diversas personas y culturas. Mientras más culturas estén expuestos nuestros niños, más aceptarán a las personas y culturas que son diferentes a ellos. La escuela Sts. Bruno y Ricardo valora y respeta otras culturas. La escuela Sts. Bruno y Ricardo brinda exposición a otras culturas a través del arte, la música, las celebraciones tradicionales, etc. ¡Regístrese hoy para el año escolar 2022-2023! Para obtener más información sobre nuestro campus de Pre-K a 3er grado en San Bruno y programar un recorrido o inscribirse, envíe un correo electrónico a marketing@stbruno.com o llame al 773-847-0697. Para obtener más información sobre nuestro campus de 4.º a 8.º grado en San Ricardo y para programar un recorrido o inscribirse, envíe un correo electrónico a Srsmarketing@strichard.net o llame al 773-582-8083.

Sts. Bruno & Richard School also offers a variety of after school clubs to choose from... Board Game Club, Sudoku & Puzzles, Dance Club, Math Club, Dr. Seuss Exploration Club, Science Club, etc.



Culture

Faith

Service

Academic Excellence



**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?
GEORGE'S PLUMBING & SEWER
ALL TYPES OF PLUMBING REPAIRS
HOT WATER TANKS - SUMP PUMPS
SEWERS RODDED - INSPECTED BY CAMERA
43 YRS. EXP. LIC. #058196966 **773.585.1893**

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Read First: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product demonstration will receive a \$50 gift card to a participating restaurant. Total value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard®. *Limit one gift card per household. LeafGuard® products, sale, and rewards neither require presentation of this offer at the time of purchase nor to any other offer. Promotion is void in the states with participating restaurants which do not allow gift cards. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard® or related companies or entities; their immediate family members; previous participants in LeafGuard® in-home demonstrations within the past 12 months; and all current and former LeafGuard® customers. Promotion may not be available in certain states. An additional reward of \$50 will be awarded to a participant who registers for a new account and receives a \$50 gift card within 30 days of purchase. Offer ends 12/31/2012.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

WOLNIAK FUNERAL HOME
TRADITIONAL FUNERALS
CREMATION
Family Owned Since 1922
Services in Polish & Spanish
5700 S. Pulaski Rd.
773-767-4500
www.wolniakfuneralhome.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Please Patronize
The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-621-5197

LAW OFFICE OF JOHN STRZYNSKI
• Wills • Living Trusts
• Powers of Attorney
• Guardianships
• Probate Administration
(312) 223-0540
john@js-law.net
Call for Office or Home Appointment

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197**
Email: sales@jspaluch.com

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myill

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America **take your FAITH ON A JOURNEY.**
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Protecting Seniors Nationwide

24/7 EN
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free **1.877.801.8608**

SZYKOWNY FUNERAL HOME LTD.
Funeral Service Providers Since 1913
4901 South Archer Avenue • Chicago, Illinois
773.735.7521 • szykownyfunerals@aol.com
Jonathan F. Siedlecki, Owner/Director
Nancy T. Siedlecki, Director/Attorney at Law
Starting our second century of service

LOYA INSURANCE COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO \$35/MES

4846 S CICERO AVE, CHICAGO, IL 60638

(773) 498-1509

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!
1.800.621.5197

Grow Your Business, Advertise Here. Support Your Church & Bulletin. Free professional ad design & my help!

www.jspaluch.com
krzystekn@jspaluch.com

Call Nancy Krzystek
708.372.2244

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Your ad could be in this space!